

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 76 (1950)  
**Heft:** 28

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



„Nicht schlecht! Aber könnte man nicht statt der Gewichte zwei Girls nehmen?“

## Korbus teliki

In jeder großen Stadt leben Damen beständigen Alters, welche Zimmer vermieten und neugierig sind wie Ziegen.

«Ein feudaler Herr — der Schwarze, der Sie neulich besuchte. Ist das wohl einer vom neuen Iksischen Konsulat?»

«Hat zufällig nichts mit Konsulaten zu tun», antwortete die Hochblonde etwas schnippisch.

Damit waren die Würfel gefallen.

«Sie besucht die Hochschule und erfeilt Sprachunterricht — deshalb braucht sie aber einer dischinguierten Dame gegenüber nicht so drakonisch — dragonisch? — lakonisch? — aufzutreten», dachte die Alte tiefgekränkt.

—  
«Jetzt ist er schon mehrmals bei ihr gewesen — doch ohne Spur von Liebe — hochdozent, sage ich Ihnen», be-

richtete sie ihrem Vertrauten, dem Bürolisten Laban.

«Um so verdächtiger», erwiderte Sherlok Holmes. «Gehört sicher einer iksischen Geheimverbindung an: Revolutionär oder gar Verschwörer. Nicht umsonst ist doch Ihre Hochblonde eine Frauenrechtlerin.»

Nun begann die «Einkreisung»: wochenlanges Beobachten, Abhorchen, Schlüssellocher, Post, unverschlossene Fächer von Tisch und Kommode und aufgeregte Konferenzen zwischen Ziege und Laban. Verdachtsmomente häuften sich. «Nur noch etwas Schriftliches von seiner Hand — und der Ring wäre geschlossen.»

Und siehe da — wie sagte doch der alte Fischart: «Arbeit und Fleiß, das sind die Flügel / Sie führen über Strom und Hügel», — endlich und plötzlich war ein «Korbus teliki» gefunden: Im Pa-

pierkorb ein Häufchen feinster Papierfetzen mit iksischen Schriftzeichen!

«Erreicht», flüsterte am nächsten Morgen Laban, den zusammengekleisterten Zettel schwingend. «Scheint ein richtiggehendes Proskriptionslistchen zu sein, sogar Telefonnummern fehlen nicht. Armer Ikser, in deiner Haut möchte ich jetzt nicht stecken!»

Durch Freunde von Freunden wurde, bei Wahrung größter Vorsicht und vollkommener Anonymität, unter Mitwirkung eines Instituts für exotische Sprachen hochvertraulich eine Uebersetzung angefertigt, und diese lautete:

Gurken.  
2 Salzhäringe  
Zeitschr. v. 24. 8. 49  
Frz. Stunde 18.15  
«Ziege» = vieille carcasse.  
Hose flicken 3. 29. 37 n-u-i-o



## Veltliner Keller.

Schlüsselgasse 8      Zürich  
Telefon 25 32 28  
hinter dem St. Peterssturm  
  
Schmackhaft  
nahrhaft  
bekömmlich  
  
sind alle Gerichte meiner Küche  
Inhaber: W. Kessler-Freiburghaus



In St. Gallen  
Hotel  
«Im Portner»

Bar - Restaurant  
Bankgasse 12, Tel. 29744  
Dir. A. Trees-Daetwyler

## In Zürich

Restaurant - Bar  
«Schifflände»

Schifflände 20, Tel. 32 71 23  
Petit cadre, grande cuisine  
Hans Buol



**HOTEL SCHIFF**  
**Mannenbach**  
Seeterrasse  
Geflügel-, Fisch- und Bauern-Spezialitäten  
R. Haeberli-Urech



Kein Sonnenbrand - doch braungebrannt

mit **TAO**

TAO mit Strahlenfilter  
TAO Alpin mit Doppelfilter  
Creme oder flüssig

LILIAN A.G. BERN

## BAHNHOF-BUFFET St. Gallen

Gut gepflegte Küche Reelle Weine  
Pilsner Ausschank

Mit bester Empfehlung: O. Kaiser-Stettler



### Hotel Couronnes & Poste, Brigue



Das eigenwillig-reizvolle neue Restaurant, ein wie aus einem feudalen Schloß her-ausgelöster Raum, ist just der rechte Rahmen für ein würdiges Mahl und den Duft der Walliser Weine. Daneben die neue, intime Bar ... Ein Besuch lohnt sich!  
Tel. 3 15 09 R. Kuonen, neuer Besitzer.



**Befreit von**

**Gicht Rheuma Hexen-Schuss durch UROZERO**

Erhältlich in Apotheken und Drogerien  
Tabletten Fr. 3.50  
Cachets Fr. 2.40  
Liniment Fr. 2.40



### ASTHMA

ärztl. Rezept

Asthmacidin Heilmittel gegen alle Formen von Asthma, Herzschwäche u. chron. Bronchitis. In Apotheke. Hersteller: St. Amrein, pharm. Spez. Balzers 330 (Liechtenst.)

4

ist eingegangen.

**SUN** -Wolle geht nicht ein!

Durch die SUN-Dekatur werden Wollgarne und wollene Trikotstoffe garantiert dauernd uneingebar und nichtfilzend gemacht. Achten Sie beim Einkauf auf das SUN-Zeichen und die SUN-Garantie-Etikette.

**SUN** Nichteingehen und Nichtfilzen  
GARANTIERT von **Hochdruck**  
GESETZLICHE SCHUTZZEICHEN NR. 19916



Seit 20 Jahren

werden wir

**Just-Berater**

überall empfangen. — Was Just bringt, ist gut. Just-Bürsten für den Haushalt, Just-Bürsten und Just-Produkte für Gesichts- und Körperpflege.

Wenn Ihnen ein Just-Produkt mangelt, schreiben Sie an

Ulrich Jüstrich Just Walzenhausen (App.)



### Neue Kraft — neue Lebenslust

durch den einzigartigen, natürlichen Kräuter-Wacholder-Balsam Rophaien. Er reinigt gründlich Blase und Nieren, regt sie zu neuer Tätigkeit an, treibt die schädliche Harnsäure, Gifte usw. aus dem Körper, was gerade bei rheumatischen Beschwerden, Magen- und Verdauungsstörungen besonders wichtig ist. So gibt Ihnen der gereinigte Organismus wieder neue Kraft und neue Arbeitsfreude. Flaschen zu Fr. 4.- und Fr. 8.-, ganze Kur Fr. 13.-. In den Apotheken und Drogerien erhältlich.

Hersteller: Kräuterhaus Rophaien, Brunnen 77

